

Catros 5501-T / 7501-T

Kurz-Betriebsanleitung

(D)

Steuergerät	1	Maschine ausklappen Maschine einklappen	1 x blau 2 x blau	Schlauchmarkierung
	2	Maschine absenken Maschine anheben	1 x gelb 2 x gelb	
	3	Arbeitstiefe vergrößern Arbeitstiefe verkleinern	1 x grün 2 x grün	
	4	Planator absenken Planator anheben	1 x natur 2 x natur	

von Transport- in Arbeitsstellung

1. **Absperrhahn gegen ungewolltes Ausschwenken der Walzen öffnen.**
2. **Steuergerät 2 (2 x gelb):**
→ Maschine komplett anheben bis die seitlichen Walzen vollständig ausgeschwenkt sind.
3. **Steuergerät 1 (2 x blau):**
→ Seitenrahmen kurz einklappen.
→ Sicherungshaken entriegelt.
4. **Steuergerät 1 (1 x blau):**
→ Seitenrahmen vollständig ausklappen bis Mittelwalze **vollständig** abgesenkt ist.
5. **Steuergerät 1 (blau) in Schwimmstellung halten.**
6. **Steuergerät 2 (1 x gelb):**
→ Maschine in Arbeitsstellung absenken.

Vorgewende

- Steuergerät 2 (2 x gelb):**
→ Maschine vollständig anheben.

von Arbeits- in Transportstellung

1. **Steuergerät 2 (2 x gelb):**
→ Maschine vollständig anheben.
2. **Steuergerät 1 (2 x blau):**
→ Maschine vollständig zusammenklappen bis Mittelwalze **vollständig** angehoben ist.
3. **Steuergerät 2 (1 x gelb):**
→ Maschine bis auf maximal 4m Transporthöhe absenken!
→ Seitenwalzen schwenken ein.
→ Sicherungshaken verriegelt.
4. **Absperrhahn gegen ungewolltes Ausschwenken der Walzen schließen.**

MG2402

Quick manual

(GB)

control valve	1	folding down folding in the machine	1 x blue 2 x blue	Hose marking
	2	Lower the implement Lifting the implement	1 x yellow 2 x yellow	
	3	increase working depth reduce working width	1 x green 2 x green	
	4	Lower the planator Lifting the planator	1 x nature 2 x nature	

from transport to operating position

1. **Open lock valve against rollers swivelling outwards.**
2. **control valve 2 (2 x yellow):**
→ Lift the machine completely until the lateral rollers are completely swivelled out.
3. **control valve 1 (2 x blue):**
→ Shortly fold in the side frames.
→ Secure hook unlocks.
4. **control valve 1 (1 x blue):**
→ Fold down the side frame until the centre roller is **completely** pushed down.
5. **keep control valve 1 (blue) in floating position.**
6. **control valve 2 (1 x yellow):**
→ Lower the machine in operating position.

Headlands

- control valve 2 (2 x yellow):**
→ Completely lift the machine.

from operating to transport position

1. **control valve 2 (2 x yellow):**
→ Completely lift the machine.
2. **control valve 1 (2 x blue):**
→ Fold in the machine completely until centre roller is fully lifted.
3. **control valve 2 (1 x yellow):**
→ Lower the machine to maximum 4 m transport height!
→ Lateral rollers swivel in.
→ Secure hook locks.
4. **Close lock valve against rollers swivelling outwards.**



(D)

Richtige Arbeitseinstellung:

- Maschine vollständig absenken (Steuergerät 2).
 - Während des Einsatzes Steuergerät 1 in Schwimmstellung halten.
 - Optimale Arbeitsgeschwindigkeit mind. 12-15 km/h.
 - Das Arbeitsbild ist durch Freilegen des Bearbeitungshorizontes hinter der Maschine (ca. 15m) zu überprüfen:
 - o Überprüfung der Arbeitstiefe, bei Bedarf korrigieren.
 - o Überprüfung der Schnittbildes, bei Bedarf Umstecken des Excenterbolzens.
- Fig. 1: optimales Schnittbild!

(GB)

Correct setting for work:

- Lower the machine completely (control valve 2).
 - Keep control valve 1 during work in floating position.
 - Optimal working speed at least 12 to 15 km/h.
 - Check the operational situation by uncovering the working horizon behind the machine (ca. 15m):
 - o Check the working depth, if necessary correct.
 - o Check the cutting scene, if required readjust the eccentric pin.
- Fig. 1: Correct setting of disc rows!

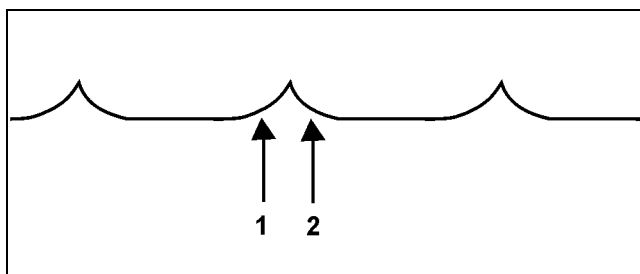


Fig. 1

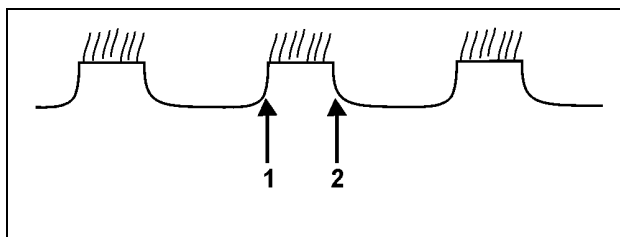


Fig. 2

- (1) Schnittkante 1.Scheibenreihe
(2) Schnittkante 2.Scheibenreihe
- 1.Scheibenreihe nach rechts verstellen und erneut kontrollieren (Fig. 2):
 - Die Schnittkante der 2. Scheibenreihe ist nicht sichtbar und folgt der 1. Scheibenreihe (Fig. 3):
1. Scheibenreihe nach links verstellen.

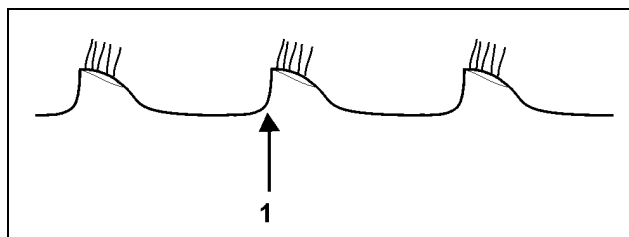


Fig. 3

- (1) Cutting edge of the 1st disc row
(2) Cutting edge of the 2st disc row.
- Adjust the 1st disc row to the right hand side and check again (Fig. 2):
 - The cutting edge of the 2nd disc row is not visible and follows the 1st disc row (Fig. 3):
Adjust 1st disc row to the left hand side.



AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG